



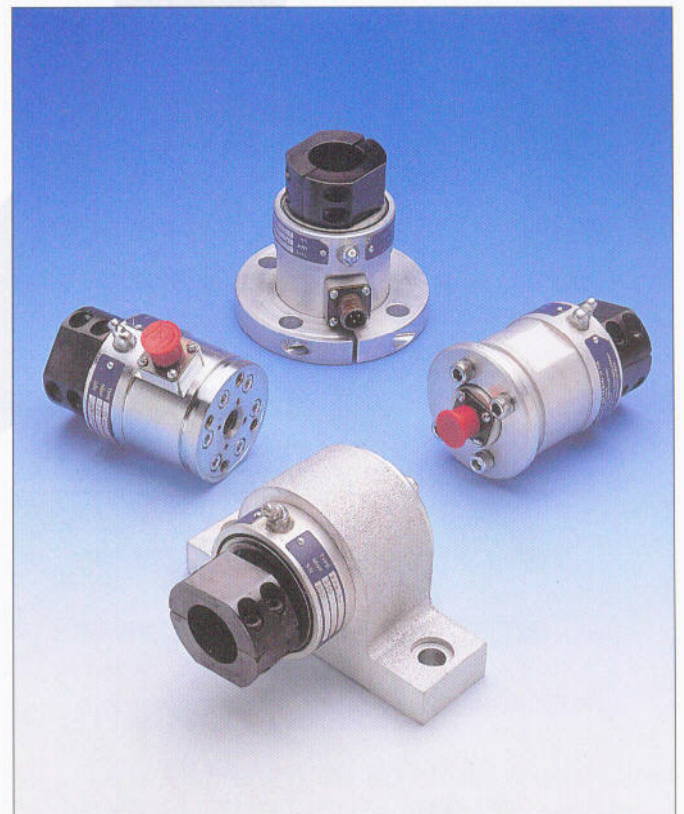
**CMC Controls Ltd**

**DER  
BAHNSPANNUNGS-  
SPEZIALIST**



Für Festwellen-  
Zwischenwalzen

# BAHNSPANNUNGS-MEßWERTWANDLER



Für Rotationswellen-  
Zwischenwalzen

# BAHNSPANNUNGS-MEßWERTWANDLER

## FÜR FESTWELLEN-ZWISCHENWALZEN

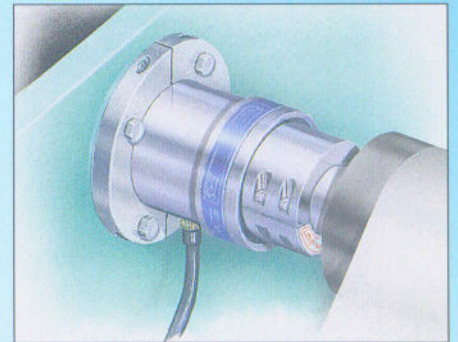
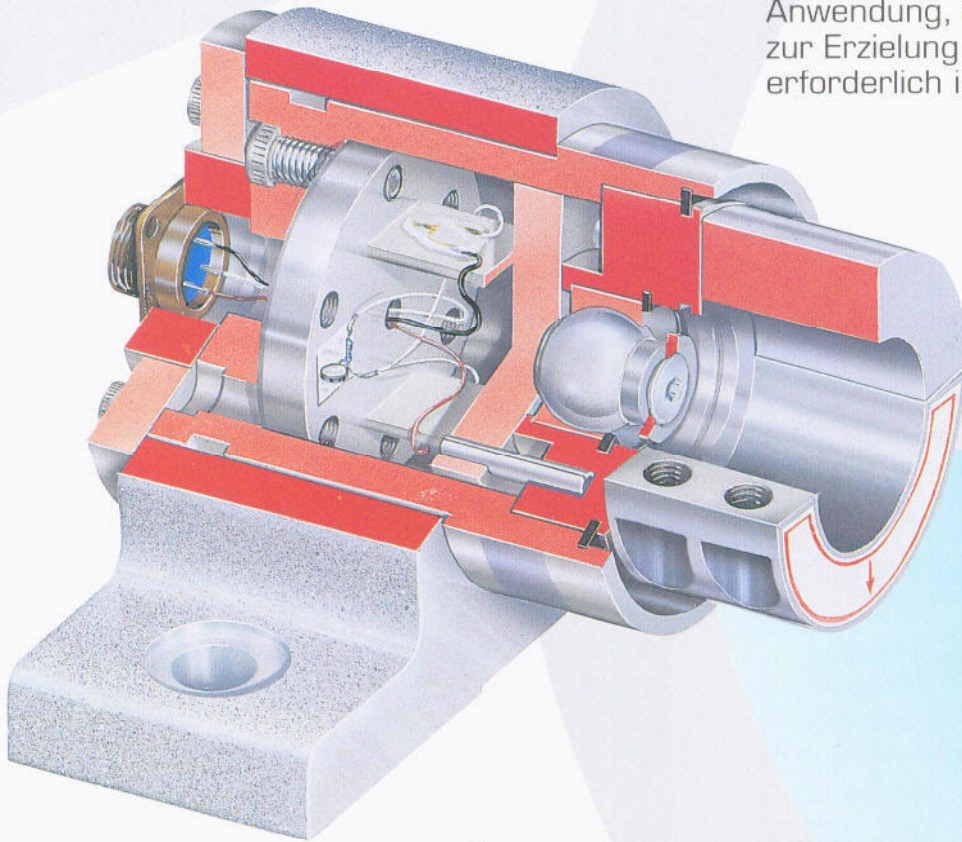
Das Cleveland Kidders Spannungsmeßwertwandler-Sortiment für Festwellen-Zwischenwalzen bietet eine einfache, präzise und rationelle Möglichkeit zur Messung der Bahnspannung in jedem kontinuierlichen Produktions- oder Umformverfahren.

Bei paarweiser Montage auf eine geeignete Zwischenwalze mit einem festen Bahnumschlingungswinkel sorgen sie für ein starkes Signal direkt proportional zur gesamten Bahnspannung, ungeachtet

der Bahnbreite, ihrer Lage auf der Walze oder ihrer Geschwindigkeit.

Ein selbstausrichtendes Lager berücksichtigt durch Wellenauslenkung verursachte Fluchtungsfehler und durch Dehnung verursachte Längsbewegung der Welle.

CMC-Meßwertwandler haben sich über dreißig Jahre im industriellen Einsatz weltweit bewährt und dienen zur Messung der Spannung in beliebigen Materialien, Verfahren, Maschinen – praktisch jeder Anwendung, bei der präzise Bahnspannung zur Erzielung maximaler Produktivität erforderlich ist.



### MESSWERTWANDLER FÜR FESTE WELLEN

Geeignet für jede Festwellenwalzen-Ausführung bis zu 30 mm Wellendurchmesser. Kleinere Durchmesser können mit Reduzierbuchsen aufgenommen werden.

### MERKMALE UND VORTEILE SOWOHL FÜR FESTE ALS AUCH ROTIERENDE WELLENTYPEN

#### KONSTRUKTIONSMERKMALE

VIER GÄNGIGE GEHÄUSEFORMEN



INTEGRALER ÜBERLASTSCHUTZ



MEHRERE NENNKRÄFTE



TEMPERATURKOMPENSATION



#### ERZIELTE VORTEILE

*Einfacher und schneller Einbau*

*Widersteht vorübergehende Überspannung*

*Breite Arbeitsspannungsbereiche von 10 Newton bis 1 Tonne*

*Breiter Umgebungstemperaturbereich*

# BAHNSPANNUNGS-MEßWERTWANDLER

## FÜR ROTATIONSWELLEN-ZWISCHENWALZEN

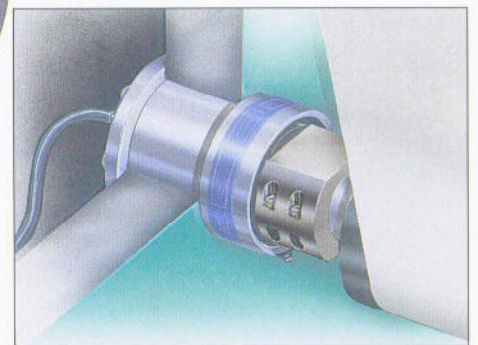
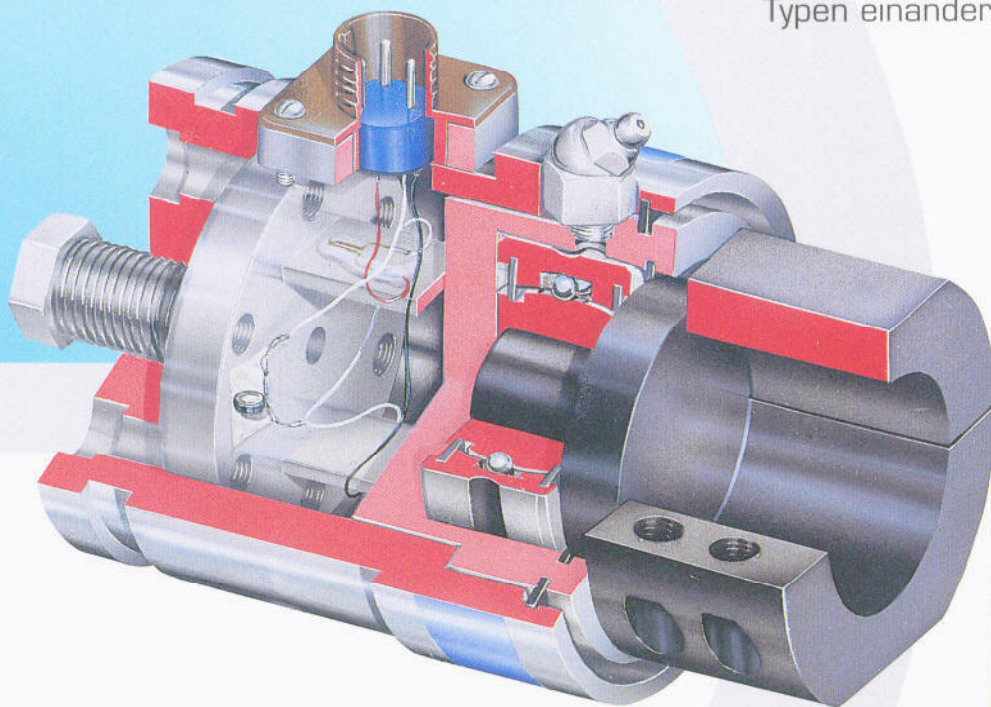
Rotationswellen-Spannungsmeßwertwandler wiesen die gleichen Vorteile wie die feste Wellenausführung auf, mit dem Zusatzmerkmal eines internen, selbstausrichtenden Pendelrollenlagers, was einfache Montage auf jede Rotationswellen-Zwischenwalze mit einem festen Bahnumschlingungswinkel gestattet.

Dieses Lager wurde für maximale Lebensdauer ausgesucht, läßt sich zur einfachen Wartung von außen schmieren

und gestattet zudem hohe Drehzahlen.

Sie werden auf gleiche Weise wie auch die Festwellen-Baureihe montiert und verfügen über gemeinsame Abmessungen, Gehäuseformen, Überlastschutz und sonstige Merkmale.

Als Bestandteile eines Komplettangebots von Spannungsmeßgeräten von CMC, zu dem auch ein vollständiges Sortiment an kompatiblen Anzeigen, Reglern und Hilfsgeräten gehört, ergänzen die beiden Typen einander.



### MESSWERTWANDLER FÜR ROTIERENDE WELLEN

Ein integrales, abgedichtetes Lager mit Schmiernippel außen erlaubt einfache Wartung und sorgt für lange Lebensdauer. Dieses Lager wurde für maximale Lebensdauer ausgesucht, selbst bei voller Meßwertwandler-Nennlast.

### MERKMALE UND VORTEILE SOWOHL FÜR FESTE ALS AUCH ROTIERENDE WELLENTYPEN

#### KONSTRUKTIONSMERKMALE

STARKES AUSGANGSSIGNAL



ROBUSTE STAHLKONSTRUKTION



VERNACHLÄSSIGBARE AUSLENKUNG



KORREKTURMÖGLICHKEIT FÜR WINKEL-  
UND LANGS- FLUCHTUNGSFEHLER



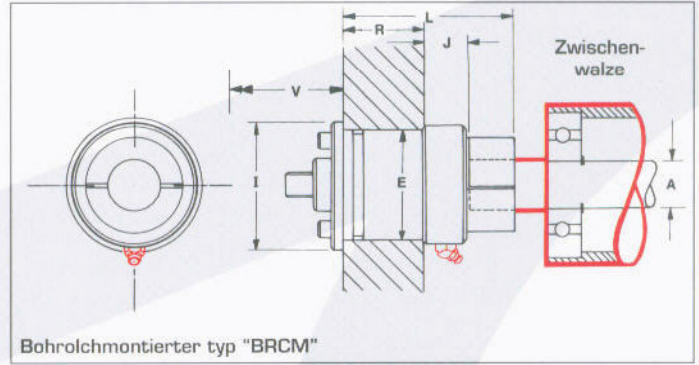
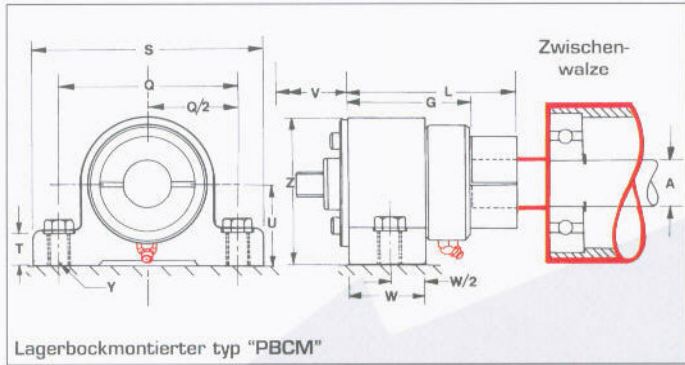
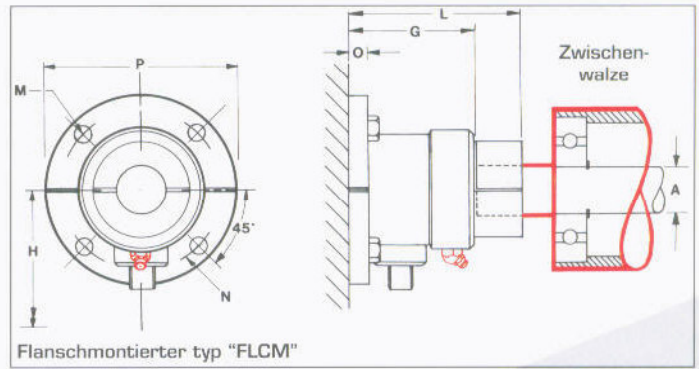
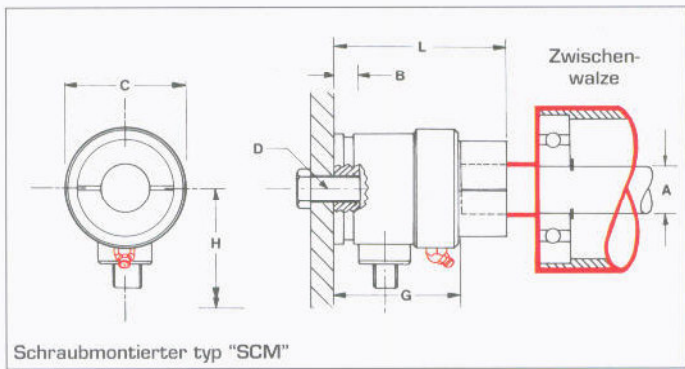
#### ERZIELTE VORTEILE

*Lange Anschlußkabel*

*Keine externe Wartung*

*Aufrechterhaltung der Walzenfluchtung*

*Keine Meßfehler, die durch Auslenkung und Dehnung von Walzen verursacht werden*



### ABMESSUNGEN DES SPANNUNGSMESSWERTWANDLERS (mm)

GEHÄUSEGRÖSSE	A	B	C	D	E	G	H	I	J	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	Y	Z
Klein = 1T	30	14	64	M12	60.3	66	125	70	22	92	10	82.5	13	102	102	44	137	15	41	95	45	12	80
Groß = 2T	30	15	70	M16	66.7	76	125	76	28	103	12	88.9	16	114	127	48	156	17	49	95	48	12	93
Rotierend = R - 2T	30	15	70	M16	66.7	76	125	76	28	105	12	88.9	16	114	127	48	156	17	49	95	48	12	93

Umrißmaße werden auf den nächsten Millimeter gerundet. Bescheinigte Zeichnungen sind von CMC erhältlich. Hervorgehobene Spalten bezeichnen Durchmesser.

### MESSWERTWANDLER-NENNKRÄFTE

GEHÄUSEGRÖSSE	MAXIMALE ARBEITSKRAFT					EINHEITEN
Klein = 1T	100	200	350	450	650	Newton
Groß = 2T	650	1000	1800	2500	4500	Newton
Rotierend = R - 2T	350	500	1000	N/A	N/A	Newton

Zur Berechnung der maximalen Arbeitskraft (MAK) wenden Sie sich zwecks Beratung bitte an CMC.

### FREIGESTELLTE ZUSATZTEILE

Hochtemperatur-Ausführungen stehen bis 140°C zur Verfügung.

### AUSWAHL EINES SPANNUNGSMESSWERTWANDLERS

- 1 Entscheiden Sie sich für den Gehäusebefestigungstyp, wie oben gezeigt.
- 2 Definieren Sie Zubehör und Optionen.
- 3 Berechnen Sie die Nennkraft, die die Gehäusegröße festlegt (1T oder 2T).
- 4 Wenden Sie sich alternativ zwecks Beratung an CMC oder Ihren örtlichen Vertreter.

Ein Sortiment an kompatiblen Anzeigen und Reglern ist von CMC Controls Ltd dem Spezialisten für Bahnspannungssysteme, erhältlich.



**CMC Controls Ltd**

### ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Maximale Erregungsspannung	5,6 V GS
Nennausgang bei maximaler Arbeitskraft	250mV pro Wandler
Betriebstemperatur	bis zu 90°C
Signaländerung mit Temperatur	weniger als 0,01% der MAK/°C
Kombinierte Nichtlinearität und Hysterese	±0,5% der MAK
Wiederholbarkeit	±0,2% der MAK
Sichere Überlastleistung	150% der MAK
Grenzüberlast	300% der MAK

### ZUBEHÖR

- Reduzierbuchsen für Walzenwellen unter 30mm Durchmesser
- Wandler-Anschlußkabel
- Vollständiges Anzeigen- und Reglersortiment
- Zenersicherungen für explosionsgefährdete Einsatzbereiche

Handelsvertreter

In Europa

und Australasien